Mass Schedule

MONDAY, January 10th, 2011
6:45 a.m. † Helen Lewanowicz
from Helen Hutchins

TUESDAY, January 11th
7:00 p.m. † Robert Matera (7 rocz.)
from Sylwia Matera

WEDNESDAY, January 12th
6:45 a.m. † Alexander Zygnerski
from Liz & Mary

THURSDAY, January 13th, *St. Hilary*
6:45 a.m. † Mary Bystrycki
from Ted & Dave Maciolek & family

FRIDAY, January 14th
6:45 a.m. † Kathleen Ritz
from friends

SATURDAY, January 15th
6:45 a.m. † Władysława Pietryka
from Joe & Patricia Grenda

5:00 p.m. † Joyce Foy
from Joann & David Muro
† Mark Licholai
from mother

SPECIAL PRAYER FOR
THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

Mass Schedule

SUNDAY, January 16th, *Second Sunday in Ordinary Time*

8:00 a.m † Elżbieta i Mieczysław Bartnicki
od siostry
† Wacław Kalinowski (3 rocz.)
od córki z rodziną

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Edward L. Taborek
od babci Wilamowskiej
† Aniela & Roman Łagowski
from Katherine Wolak
† Patricia M. Tuffy
from Walt & Barbara Kramarz
† Evelyn Kubilewicz
from Helen Dubow
† Mary Owcarz
from M/M Domonic Garofalo
† Henryk Panasewicz
from Margaret & family

11:00 a.m. † Paweł Piekło
od Cecylii i Zdzisława Warda
† Koleta i Franciszek Leśniewicz
od wnuków
† Jarosława i Kazimierz Piasecki
od syna, brata i wnuków
† Wiesław Wierzbicki
od żony z rodziną
† Kazimiera Kwiatkowska
od syna z rodziną
† Janina, Jerzy i Sławek Wagner
od siostry z rodziną

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

THOUGHT FOR TODAY

The trouble is that everyone talks about reforming others, and no one thinks about reforming himself.

St. Peter of Alcantara

SANCTUARY CANDLE

Church

Health & Blessings for Patricia A. Wilk
from Ann M. Wilk & family

Chapel

Health & Blessings for Kellie Ann Foy Martin
from Francis & Rose Foy

† Alexander Zygnerski from Liz & Mary

† Kathleen Ritz

NIEDZIELA CHRZTU PAŃSKIEGO – Mt 3,13-17: *Jezus przyszedł z Galilei nad Jordan do Jana, żeby przyjąć chrzest od niego. Lecz Jan powstrzymywał Go, mówiąc: To ja potrzebuję chrztu od Ciebie, a Ty przychodzisz do mnie? Jezus mu odpowiedział: Pozwól teraz, bo tak godzi się nam wypełnić wszystko, co sprawiedliwe. Wtedy Mu ustąpił. A gdy Jezus został ochrzczony, natychmiast wyszedł z wody. A oto otworzyły Mu się niebiosa i ujrzał Ducha Bożego zstępującego jak gołębicę i przychodzącego na Niego. A głos z nieba mówił: Ten jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie.*

Święto dzisiejsze jest także „epifanią", to znaczy objawieniem Bóstwa Jezusa, szczególnie uroczystym ze względu na bezpośrednią interwencję nieba. Proroctwo Izajasza o "Słudze Boga", który jest figurą Mesjasza, jest wstępem do tego. Prorok przedstawia go w imieniu Pana: „Oto mój Sługa... Wybrany mój, w którym mam upodobanie. Sprawiłem, że Duch mój na Nim spoczął". To jest wielka charakterystyka Chrystusa; jest On w całym tego słowa znaczeniu „Sługą Boga", całkowicie poświęconym na Jego chwałę i służbę. Przychodząc na świat powiedział: „Oto idę... abym spełniał wolę Twoją, Boże". Jest pełen Ducha Świętego i pod Jego wpływem rozwija swoją zbawczą działalność, Bóg zaś ma w Nim upodobanie. Opis prorocki Izajasza znajduje pełne uzasadnienie historyczne w wydarzeniu ewangelicznym chrztu Jezusa. Wówczas „otworzyło się niebo i Duch Święty zstąpił na Niego w postaci cielesnej jako gołębica, a z nieba odezwał się glos: „Tyś jest mój Syn umiłowany, w Tobie mam upodobanie". Tego już nie mówi prorok w imieniu Boga, lecz sam Bóg, i to w sposób bardzo uroczysty. Cała Trójca Przenajświętsza bierze udział w wielkim objawieniu na brzegach Jordanu: Ojciec daje słyszeć swój głos, składając świadectwo Synowi, Syn jest ukazany w Jezusie, Duch Święty zstępuje na Niego widzialnie. Prawda, zapowiedziana przez Izajasza w sposób niejasny, rozbłysła teraz w całym swoim znaczeniu mesjańskim. Wyrażenie „mój Sługa" zastępuje inne „mój Syn umiłowany", bardziej bezpośrednio wskazujące boską naturę Chrystusa. Duch Święty, którego Jezus posiada w pełni jako Syn Boga, ukazuje się nad Nim również w sposób widzialny; Bóg przemawia osobiście i publicznie: cały lud obecny słyszy Jego głos. Chrzest Jezusa jest jakby urzędowym nadaniem Mu misji Zbawiciela. Ojciec i Duch Święty potwierdzają Jego tożsamość Syna Bożego i przedstawiają Go światu, aby świat przyjął Jego posłannictwo. W ten sposób historia zbawienia dokonuje się w Chrystusie z udziałem całej Trójcy Przenajświętszej. Bardzo słusznie dzisiejsza liturgia wzywa do wychwalania Boga, że objawił się tak szczodrobliwie: „Oddajcie Panu, synowie Boży, oddajcie Panu chwałę Jego imienia, uwielbiajcie Pana ze świętą okazałością"

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Wspomnienie wydarzenia nad Jordanem, gdzie Pan Jezus przyjął chrzest, a także gdzie Bóg potwierdził, że jest On Jego Synem, kończy okres Narodzenia Pańskiego. Od jutra w liturgii rozpoczyna się tak zwany okres zwykły, w ciągu roku. Jednak tradycyjnie przedłużamy jeszcze śpiewanie kolęd. Zapamiętajmy dziś słowa samego Boga o Jezusie: „To jest Mój Syn Umiłowany, Jego słuchajcie".

2. Wspominając chrzest Pana Jezusa w Jordanie, myślimy także o naszym chrzcie, który jest początkiem i fundamentem naszego chrześcijańskiego życia, czyli naszej przyjaźni, komunii z Panem Bogiem. W tym sakramencie otrzymaliśmy godność przybranego dziecka Bożego i dar Bożej miłości. Zostaliśmy też włączeni do wspólnoty Kościoła. Przyjęcie chrztu jest dla nas jednocześnie wielkim zobowiązaniem. Musimy bowiem podążać drogą coraz większego upodabniania się do Chrystusa, to znaczy kochać Go coraz więcej i uczyć się od Niego, jak kochać bliźnich. Jeśli nasza komunia z Bogiem będzie coraz doskonalsza, jako chrześcijanie będziemy stawać się ludźmi wyczulonymi na piękno duchowe i moralne, rozmiłowanymi w tym, co szlachetne, wartościowe, prawdziwie wielkie. W naszej codzienności nie możemy zadowolić się bylejakością i obojętnością. Zatrzymajmy się na moment przy chrzcielnicy, aby podziękować za dar dziecięctwa Bożego, ale także zdać sobie sprawę z naszej odpowiedzialności za budowanie Kościoła na ziemi.

3. W naszej Parafii trwa wizyta duszpasterska zwana „kolędą". Niech ona będzie okazją do wspólnej modlitwy, wzajemnego poznania się, zbliżenia i rozmowy o problemach nie tylko konkretnej rodziny, ale także o sprawach naszej parafialnej wspólnoty. Kapłan przynosi w nasz dom Boże błogosławieństwo.

4. W przyszłą niedzielę, 16 stycznia, będziemy obchodzili Światowy Dzień Migranta i Uchodźcy.

Czytana Ewangelia w tygodniu: styczeń '11

10	PONIEDZIAŁEK	Mk 1,14-20
11	WTOREK	Mk 1,21-28
12	ŚRODA	Mk 1,29-39
13	CZWARTEK	Mk 1,40-45
14	PIĄTEK	Mk 2,1-12
15	SOBOTA	Mk 2,13-17

Weekly Collections

December 25th, 2010

Christmas Collection	$17,764.00

December 26th, 2010

Weekly Collection	$5,143.50
Maintenance	$1,828.00

January 1st, & 2nd, 2011

Weekly Collection	$7,412.50
Maintenance	$2,102.00
Solemnity of Mary	$ 873.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

Remember Our Sick

Matthew Bogacz, Anna Burzawa, Valeria Chidzik, Stephie Cieszkowski, Rodger Cryan, Charlotte Dombrowski, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Bill Dzieminski, Julia Fennimore, Lillian Iatesta, Fr. Fred Jackiewicz, Arlene Jarzyk, Richard Jarzyk, Catherine Jones, Henry & Jeannette Kaminski, Ruth Kisielewski, Mary Klek, Patricia Krupa, John Kwoka, Alice S. Laird, Edward Laird, Sr., Sue Lynch, Florence Mieszkowski, Ken Nelson, Janet Olender, Joe Pasela, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Anna Proniewski, Lottie Rak, Mary Ryfinski, Fred Sikorski, Stella Sikorski, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Joseph Supel, Czesława Supel, Angelo Taglairino, Patricia A. Wilk, Helen Wojciechowski, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.

BAPTISM OF THE LORD

The juxtaposition of today's texts invites the Christian reader to cast Jesus in the role of the anonymous servant of Isaiah's poem. The connection is facilitated by the exchange that takes place between Jesus and John the Baptist in Matthew's version of Jesus' baptism. When John tries to prevent Jesus from being baptized, Jesus insists that "it is fitting for us to fulfill all righteousness." In the Bible righteousness is the victory of justice that the servant of God in Isaiah is called to establish on the earth. It comes as no surprise, then, when the heavenly voice designates Jesus as the chosen one "with whom I am well pleased." The selection from Acts further underscores the connection between Jesus and the servant in Isaiah by interpreting Jesus' baptism as an anointing "with the Holy Spirit and power." The Spirit of God that comes upon Jesus empowers him, like the servant, to "bring forth justice to the nations." And, like the servant, Jesus will do this not by loud or violent means, but by going about doing good and healing all who are bruised and broken.

BAPTISM

If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is $30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget
Because of them, our lives are full—
Because of them, our nation lives
Because of them, our world is Blessed.

COMING EVENTS

Mt. Airy Casino

Tuesday, March 8, 2011
Cost: $32.00 pp

Dingus Day Show
Monday, April 25, 2011 (1 day performance only)
Cost: $74.00 pp

DIOCESE OF TRENTON
BISHOP'S ANNUAL APPEAL

In two weeks we will be showing the Bishop's Annual Appeal video for 2011 and asking each of you to make a pledge to support the work of your local Church. Each gift makes an enormous impact on our parish communities in Burlington, Mercer, Monmouth, and Ocean counties. It is up to us to say yes to our faith, and bring our lives to faith and our faith to life.

DIOCESE OF TRENTON
OFFICE OF FAMILY LIFE/RESPECT LIFE
Engaged Encounter Weekend

Engaged Encounter is a weekend retreat experience for engaged couples to prepare for a lifelong sacramental marriage, in a beautiful, ocean-front setting. Spiritual reflection and couple dialog are the main highlights of the weekend. The next available weekends will be January 7-9, and February 4-6, 2011, at Stella Maris Retreat House, Elberon, NJ. The fee is $395 per couple, including meals and lodging. Reservations are limited Register online at www.dioceseoftrenton.org/go/cee, or call the Office of Family Life, 609-406-7400 ext. 5592.

THE 37th ANNUAL MARCH FOR LIFE: JANUARY 24, 2011

March along Constitution Ave. to Capitol Hill on the anniversary of Roe v. Wade, January 24, 2011 in Washington, DC. Join hundreds of thousands of people of all ages at this pro-life event-of-the year! The Office of Life and Justice Ministries will publicize bus transportation to the March for Life from the Diocese of Trenton. For more information please call 609-406-7400 ext. 5592 or go to respectlife@dioceseoftrenton.org.

IN MEMORIAM

Please pray for the souls of Mary Owcarz, Celia C. Markulic, Estelle Bernice Kardos and Charlotte Pocetti who have died. Eternal rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

DIOCESE OF TRENTON
BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING:

Held in the Cathedral of St. Mary of the Assumption, Trenton, the Bishop's Anniversary Blessing is an annual para-liturgical celebration to honor married couples in the diocese celebrating their 25th, 50th or over wedding anniversaries during the 2011 calendar year. Bishop O'Connell confers his Episcopal Blessing upon each couple and presents them with a personalized certificate to commemorate this very special occasion. Registration is through the parish. Please mark your calendars for these dates: Sunday, May 1st, 2011 for Mercer and Monmouth Counties at 3:00 pm and on Sunday, May 15th, 2011 for Ocean and Burlington Counties at 3:00 pm.

DIOCESE OF TRENTON
CATHOLIC MEN'S RALLY 2011

Plan to join Bishop David M. O'Connell, C.M., 10th Bishop of Trenton, as he celebrates Mass and preaches at the 2011 Catholic Men for Jesus Christ Rally. National speakers also attending: Fr. Larry Richards and Peter Herbeck. Established in 1997, Catholic Men for Jesus Christ (CMCJ) recognizes that true happiness can only be found in Jesus. It further recognizes that we are not meant to answer his call to "follow me" alone. CMCJ strives to bring men together to build each other up, support one another, and challenge one another on our spiritual journeys to become the men that we are created and called to be. Date: Saturday, March 5, 2011. Location: Mater Dei Preparatory School, New Monmouth. Early registration opens right after New Year. Check www.catholicmenforjesuschrist.org for updates.

DIOCESE OF TRENTON
WORLD MARRIAGE DAY LUNCHEON

The diocesan World Marriage Day Luncheon will be held on Sunday, February 13, 2011, from 12 to 3 pm at the Crystal Point Yacht Club and is open to all married

couples. Come join us as we share stories and enjoy a presentation by John and Therese Boucher on “The Touch of God in Your Marriage.” The cost of the luncheon is $75 per couple. For more information, contact Donna Goodwin at 609-406-7400 ext. 5592. To register online, go to www.dioceseoftrenton.org/go/wmd. Reservations are limited and must be made in advance